Porównanie tłumaczeń Jana 6:67

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Powiedział więc ― Jezus ― dwunastu: Nie i wy chcecie odchodzić? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział więc Jezus do dwunastu czy i wy chcecie odchodzić |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas Jezus powiedział do Dwunastu: Czy i wy chcecie odejść? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedział więc Jezus dwunastu: Czy nie i wy chcecie odchodzić? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział więc Jezus (do) dwunastu czy i wy chcecie odchodzić |